

Zollikofen

Nr. 15 | 15. April 2021

64. Jahrgang
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

 Suter & Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72
mz@sutergerteis.ch
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch



Grosser Gemeinderat

Einladung zur Sitzung des Grossen Gemeinderats

28. April 2021, 19.30 Uhr
Aula Sekundarstufe I, Zollikofen

Geschäfte

1. Mitteilungen
2. Genehmigung Traktandenliste
3. Protokollgenehmigung
4. Sicherheitskommission, Ersatzwahl
5. Rahmenkredit Abwasserentsorgung Nr. 3, Verpflichtungskredit
6. Neubau Druckwasserleitung Schützenstrasse, Teilstück Süd, Verpflichtungskredit
7. Sekundarstufe I, Sanierung Verbindungswege, Abrechnung Verpflichtungskredit
8. Motion Ratheeshan Gunaratnam (SP) betreffend «Erfüllung der Vorgaben aus dem Lehrplan 21 bzgl. dem sicheren Schwimmen durch die öffentlichen Schulen», Erheblicherklärung
9. Parlamentarische Eingänge

Die Sitzung des Grossen Gemeinderats ist öffentlich. Die Bevölkerung ist freundlich eingeladen, diese zu besuchen. Die Unterlagen zu den Geschäften finden Sie auf unserer Website www.zollikofen.ch.



Gemeinderat

Ausbau des Schwimmunterrichts an der Primarstufe soll geprüft werden

Baden und Schwimmen ist die zweitbeliebteste Sportart der Schweizer Kinder. Die obligatorischen Schulen wurden mit der Einführung des Lehrplans 21 in die Pflicht genommen, die Schülerinnen und Schüler auf das sichere Bewegen im Wasser vorzubereiten.

Der seit einigen Jahren für alle Schülerinnen und Schüler obligatorische Wasser-Sicherheits-Check (WSC) stellt eine sinnvolle Massnahme zur Vorbeugung von Badeunfällen dar.

Das aktuelle Schwimmpensum an Zollikofens Primarschule im Rahmen des Lehrplans 21 ist im Vergleich mit anderen Gemeinden im Raum Bern effektiv etwas gering. Deshalb will sich der Gemeinderat mit den Möglichkeiten zum Ausbau der Schwimmlektionen auseinandersetzen

und unterstützt das Anliegen der Motion von Ratheeshan Gunaratnam (SP).

Der Grosse Gemeinderat behandelt das Geschäft an seiner Sitzung vom 28. April 2021.

Jahresrechnung 2020 mit Ertragsüberschuss

Die Jahresrechnung 2020 der Gemeinde Zollikofen schliesst im allgemeinen Haushalt mit einem Ertragsüberschuss von 1.62 Mio. Franken ab.

Der budgetierte Aufwandüberschuss von 1.84 Mio. Franken hat sich insbesondere mit nicht vorhersehbaren Sondererträgen von rund 2.0 Mio. Franken verbessert. Aus dem Verkauf einer Teilfläche im Bereich der Neuüberbauung Lüttere Nord resultiert ein geldwerter Buchgewinn von 1.0 Mio. Franken. Aus der amtlichen Neubewertung nichtlandwirtschaftlicher Grundstücke ergibt sich ein nicht geldwirksamer Aufwertungsgewinn von 0.99 Mio. Franken. Die grösste Marktwertanpassung ergibt sich vor allem aus dem Mehrfamilienhaus Buchsweg in Zollikofen. Der massgebende Bilanzüberschuss des allgemeinen Haushalts nimmt um den Ertragsüberschuss auf neu 20.6 Mio. Franken zu, was etwa 13.4 Steueranlagezehnteln entspricht.

Der Ertrag an allgemeinen Gemeindesteuern ist mit netto 21.35 Mio. Franken rund 0.9 % oder etwa 0.19 Mio. Franken über den Budgeterwartungen. Die Steuern von natürlichen Personen erreichen die budgetierten Erträge. Die Steuererträge von juristischen Personen fallen auch mit den gebildeten Rückstellungen gesamtthaft über den veranschlagten Werten aus. Das bessere Ergebnis aus Sondersteuern konnte vorwiegend mit höheren Erträgen aus Sonderveranlagungen erreicht werden. Der Ertrag an Liegenschaftssteuern ist gegenüber dem Budget um 0.35 Mio. Franken geringer ausgefallen, was auf die zu hohe Budgetannahme infolge der amtlichen Neubewertung zurückzuführen ist.

Die bestehenden Überbrückungskredite von 8.0 Mio. Franken konnten dank der Kaufpreistilgung aus dem ehemaligen Betagtenheim zurückbezahlt werden. Per Ende Rechnungsjahr sind keine externen Schuldverbindlichkeiten bilanziert.

Die Nettoinvestitionen des Gesamthaushalts betragen 1.85 Mio. Franken. Mit 1.24 Mio. Fran-



SCHRAG
BESTATTUNGEN

Für Sie soll
es rote Rosen
regnen?

Planen Sie Ihre
Bestattung schon
jetzt. Wir sagen
Ihnen, was möglich ist.

Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.ch

HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA

**Bahnhof
Zollikofen** 365 Tage offen

Bernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

WIR SCHICKEN SIE
NICHT ZUM
SPEZIALISTEN.

SONDERN UNSERE
SPEZIALISTEN
ZU IHNEN.

WIR MACHEN DEN UNTERSCHIED.
ALLE PFLEGELEISTUNGEN PROFESSIONELL
UND AUS EINER HAND BEI IHNEN ZU HAUSE.

überall für alle
SPITEX
ReBeNo

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

Gemeinderat

ken fallen die Nettoinvestitionen im allgemeinen Haushalt rund 2.1 Mio. Franken unter dem veranschlagten Wert aus. Beim steuerfinanzierten Haushalt ergab sich dadurch ein geringerer Abschreibungsbedarf von rund 0.24 Mio. Franken. Bei den Abweichungen der Investitionsausgaben handelt es sich meist um zeitliche Verzögerungen der Projekte.

In vielen Aufgabenbereichen sind zahlreiche weitere Saldoverbesserungen gegenüber den budgetierten Werten feststellbar. Dieser Umstand ist auch auf entfallene Anlässe und Vorhaben infolge der COVID-19-Pandemie zurückzuführen. Wegen der Pandemie musste der Finanzhaushalt auch nicht geplante Kosten oder Mindererträge von rund 0.18 Mio. Franken hinnehmen, welche sich über alle Aufgabenbereiche verteilen. Auch ohne die Einmalereignisse hat sich das Rechnungsergebnis gegenüber dem Budget wesentlich verbessert und gepaart mit der Ausgabendisziplin zum erfreulichen Rechnungsergebnis beigetragen.

Strassenverbreiterung und Neubau Trottoir am Hessweg

Am Hessweg entsteht mit der Überbauung Blumenpark neuer Wohnraum. Um der zusätzlichen Verkehrsbelastung und den Bedürfnissen der künftigen Bewohnerinnen und Bewohner – insbesondere vor allem auch bezüglich Schulsicherheit – gerecht zu werden, wird der Hessweg ab der Wahlackerstrasse bis zur geplanten Einstellhalle verbreitert und mit einem zusätzlichen Trottoir ergänzt. Der Ausfüh-rungszeitpunkt hängt stark vom Baufortschritt der Überbauung Blumenpark ab und wird frühestens auf Herbst 2021 erwartet. Der Gemeinderat bewilligte für das Projekt einen Kredit von Fr. 87'000.00.

Neubau Wasserleitung Schützenstrasse TS Süd

Im Zusammenhang mit dem Leitungsbau der Firma Wärmeverbund Zollikofen AG für das Fernwärmenetz des Wärmeverbunds Unterzollikofen soll im Herbst 2021 eine neue Wasserleitung in der Schützenstrasse erstellt werden. Die neue Leitung in der Strasse ersetzt die bestehende, im angrenzenden Kulturland verlaufende, alte Leitung. Durch den gemeinsamen Leitungsbau können die engen Platzverhältnisse in der Strasse besser genutzt und von Synergien beim Tiefbau profitiert werden. Die Kosten für die neue Leitung betragen Fr. 215'000.00.

Der Grosse Gemeinderat behandelt das Geschäft an seiner Sitzung vom 28. April 2021.

Rahmenkredit Abwasserentsorgung Nr. 3

Für die laufenden Unterhalts- und Erneuerungsarbeiten am Kanalisationsnetz von Zollikofen beantragt der Gemeinderat den Rahmenkredit Abwasserentsorgung Nr. 3 von 1.5 Mio. Franken. Sanierungsmassnahmen aus der Generellen

Entwässerungsplanung oder unvorhergesehene Notmassnahmen werden über den Rahmenkredit finanziert und können dadurch zeitnah und unkompliziert umgesetzt werden.

Der Grosse Gemeinderat behandelt das Geschäft an seiner Sitzung vom 28. April 2021.

Lätternweg Neubau Trottoir

Ein rund 50 Meter langes Trottoir wird die Lücke zwischen dem neuen Trottoir der Überbauung Lättere und der geplanten Heizzentrale des Wärmeverbunds Unterzollikofen schliessen. Mit dem Trottoir wird die Verkehrssicherheit für Fussgängerinnen und Fussgänger verbessert und eine alters- und behindertengerechte Querung zum bereits bestehenden Trottoir am Lätternweg geschaffen. Die Ausführung erfolgt mit den Umgebungsarbeiten der Überbauung Lättere, voraussichtlich im Sommer 2022. Der Gemeinderat bewilligte dafür einen Kredit von Fr. 30'000.00.

Kursprogramm Zollikofen und Umgebung

Gemeinsam lernen und lehren – Bildung zur Gesundheit

Kursinhalt	Weiterbildung zur Gesundheit in Familie und am Arbeitsplatz. Bewältigung des Alltags. Erweiterung von Alltagskompetenzen.
Lehrmittel	Protokolle zur Vertiefung der Thematik und Informationsmaterial; Ratgeber WIE? SO! – Alltagsbuch für ein besseres Leben; Literaturangaben.
Veranstalterin	dialog-gesundheit Forum
Kursleitung	Dr. med. Michael Deppeler, Susanna Haller, Jacqueline Veltman
Datum, Zeit	Jeweils dienstags, 27. April; 22. Juni; 24. August 2021, 19:00 – 20:30 Uhr
Ort	Aula Sekundarstufe I, Schulhausstrasse 30, Zollikofen
Kurskosten	Freier Zugang für alle, Mitgliedschaft frei; Fr. 10.00/Jahresbeitrag, Fr. 5.00/Anlass Materialkosten
Anmeldung an	Susanna Haller, 031 911 77 04, susanna.haller@bluewin.ch, www.cafemondial.wordpress.com/dialog-gesundheit/
Anmeldeschluss	Jeweils am Vortrag der Veranstaltung

Veranstaltungen

18. April	Mitspielplatz Familienclub/ Karibu/Kijufa/Ref. + Kath. Jugendarbeit
Wo:	Spielplatz Blindenschule
Zeit:	13–16 Uhr
24. April	Schnuppernachmittag Blauring – «nur» für Mädchen Blauring Zollikofen
Wo:	Jugendpavillon Stämpflistrasse 33, Kontakt: leo.salis@kathbern.ch
Zeit:	14–17 Uhr

Bau/Umwelt

Verkehrsbehinderungen und Sperrung Hubel infolge Bauarbeiten

Im Rahmen des Projektes «Wasserleitungersatz Oberlindach – Niederlindach» wird es im Bereich Hubel von Montag, 19. April 2021, bis ca. Mitte Mai zu Verkehrsbehinderungen und Umleitungen kommen.

Der betroffene Abschnitt ist für den motorisierten Durchgangsverkehr während der gesamten Dauer gesperrt, eine Umleitung wird signalisiert.

Für den Fuss- und Fahrradverkehr sowie die Anwohner ist die Durchfahrt / Zufahrt erschwert möglich.

Wir danken den Verkehrsteilnehmern für die Kenntnissnahme und die Geduld.

Bauverwaltung Kirchlindach

Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 12. April, Ambühl Yvonne zum **91. Geburtstag**

Am 13. April, Luginbühl Rudolf zum **92. Geburtstag**

Am 13. April, Waeber Alphons zum **91. Geburtstag**

Am 14. April, Walther Urs zum **92. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

Seniorama

Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.



ZOLLIKOFEN
MITENANG

Telefonzeiten: Mo–Fr 10.00 – 11.00 Uhr

Sie wollen sich gegen Covid-19 impfen lassen? Wir helfen Ihnen bei der Anmeldung!

076 424 30 52

info@zollikofe-mitenang.ch

www.zollikofe-mitenang.ch



100-jähriger Kalender

15. April

Der 15. April der Kuckuckstag heissen will.

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.76 (exkl. MWST)
Insertannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate: Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch, www.bantigerpost.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vorortspool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

PRIVATE BEITRÄGE

Poesie-Ecke

Früelig

*D Nächt, sy mängisch no bitter chaut
Doch der Früelig, dä chunnt mit Gwaut
D Sunne überchunt au Tag meh Chraft
Bringt Böim, Strüücher u Matte i Saft.*

*Schnee- u Märzeglöggli lüte
Das heisst, Früelig tüe si bedüte
Schneeguggere lüchte im Garte
Uf d Krokus muess o niemer warte.*

*O d Tüepfli strecke ihri Chöpfli
Us de farbige Bluemetöpfli
Der erscht Muggeschwarm gseh
De chöme uf au Fäu no viu meh.*

*Es Buechfinkli hets probiert
No chyschterig es Liedli kreiert
Lärmidiere tüe d Spatze die fräche
We si wiud um d Huusegge stäche.*

*Die erschte Stare het me ghört
Das het eim gfröit u niemer gstört
Ghöcklet sy si uf em Tannäschtli
Vor em Hüsl, de höuzige Chäschtli.*

*D Schneebärge sy no tief verschneit
Dert hets ersch no Hüüfe ache geheit
Getroscht tüe mer uf e Föhnsturm warte
De darf der Früelig o i de Bärge starte.*

Walter Reusser, Zollikofen

MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



Schweizerische
Volkspartei Zollikofen
www.svp-zollikofen.ch

Worum geht es bei der Trinkwasser-Initiative?

Das Schweizer Trinkwasser ist von einwandfreier Qualität auch im weltweiten Vergleich! Vorwiegend mit Hilfe der Medien wird unser Trinkwasser zum Problemfall gemacht. Das parteilose Initiativ-Komitee um eine Berner Fitnesstrainerin will die Bundesverfassung folgendermassen abändern (Kurzversion): Landwirtschaftsbetriebe werden von den Direktzahlungen ausgeschlossen, wenn sie Pflanzenschutzmittel einsetzen, Antibiotika in der Tierhaltung prophylaktisch einsetzen und Nutztiere mit betriebsfremdem Futter füttern.

Auf die Praxis bezogen heisst das, dass Erträge von allen Kulturen massiv sinken – in regnerischen Jahren sogar komplett ausfallen! Lebensmittelimporte sind die Folge. Der prophylaktische Antibiotikaeinsatz ist in der Schweiz bereits längstens Verboten. Die in der Nutztier-Medizin eingesetzten Mengen haben sich seit 2010 mehr als halbiert. Mit der Trinkwasserinitiative würde die Behandlung von kranken Tieren gefährdet – ein Rückschritt im Tierschutz. Selbst im gleichen Dorf wohnhafte Landwirte dürften voneinander kein Gras, Heu, Mais etc. mehr für ihre Tiere zu kaufen! Ebenso betroffen wären Nebenprodukte aus der Lebensmittelindustrie. Dies ist ein Widerspruch für Regionalität und Nachhaltigkeit! Diese Initiative würde alle produzierenden Landwirte treffen, auch Bio-Landwirte, welche mehrheitlich gegen diese Initiative sind.

Deshalb am 13. Juni **2x Nein zu den extremen Agrar-Initiativen**

Andreas Marthaler
Vizepräsident SVP Zollikofen



Velobörse am 24. April – wenn es die Situation erlaubt!

Wie jeden Frühling läuft der Countdown für die allseits beliebte Velobörse. Situationsbedingt in diesem Jahr mit Schutzkonzept und dem Vorbehalt, den Anlass kurzfristig abzusagen zu müssen.

Suchen Sie nach einem günstigen Velo für sich oder für Ihr Kind? Oder wollen Sie ein funktionsfähiges Velo zu einem von Ihnen festgelegten Preis verkaufen? Dazu bietet die Velobörse am Samstag, 24. April, vor der Aula Wahlacker, Wahlackerstrasse 56, die ideale Gelegenheit.

Von 8 bis 9.30 Uhr nehmen wir gebrauchte Velos zum Verkauf entgegen. Von 8 bis 12 Uhr versuchen wir diese zu verkaufen. Von 12 bis 12.30 Uhr geben wir nicht verkaufte Velos zurück oder zahlen die Verkaufserlöse aus (abzüglich 15 Prozent Unkostenbeitrag). Nicht abgeholte Velos werden der gemeinnützigen Berner Recycling-Werkstatt «Drahtesel» übergeben, die daraus «Velos für Afrika» macht.

Für das OK: Marceline Stettler, Bruno Vanoni

Kurzfristige Informationen über die Durchführung: www.gfl-zollikofen.ch



Machen Sie sich für den Bergwald stark.
www.bergwaldprojekt.ch
Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6



Erschöpft?

Ein Gespräch hilft.
Anonym und vertraulich.
Rund um die Uhr.

Beratung per Mail/Chat: www.143.ch



Spendenkonto 30-14143-9



renobau

Renovation und Umbau

Mit Termin- und Kostengarantie.

Auf Wunsch als Generalunternehmer.

- Gesamtanierungen
- Küchen, Bäder, Wohnungen
- Dächer und Fassaden
- Dachstockausbau
- An-, Auf- und Umbauten
- Zustandsanalysen

Zufriedenheit ist planbar!

Renobau Planung + Bauleitung AG
Stockhornstrasse 9 | CH-3052 Zollikofen/BE
Telefon 031 351 50 50 | www.renobau.ch



**Lust auf Print
denn die Welt ist voller Farben**



Bestattungsdienst Familie Reese GmbH



031 869 61 61
(7 Tage / 24 Stunden)

Bernstrasse 101
Postfach 236
3053 Münchenbuchsee

www.reese-bestattungen.ch bestattungsdienst.reese@bluewin.ch

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr

Zahn-Prothesen

preiswert schnell kompetent

Reparaturen

Stephan Müller
dipl. Zahntechniker

Alles rund um Ihre
dritten Zähne

Zollikofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12
Bern Brunnmattstrasse 48 Tel. 031 371 58 58

Rufen Sie mich an, ich bin gerne für Sie da

kostenlos
Beratung

mueller-zahnprothesen.ch Notfalldienst!



zmk bern

Zahnmedizinische Kliniken
der Universität Bern

u^b

UNIVERSITÄT
BERN

Studie: Einfluss des Belastungsprotokolls auf das
Implantatüberleben bei Frühimplantationen in Unterkiefer
Backenzahnregion. Studienleitung: PD Dr. med. dent. S. Abou-Ayash

Bereitet Ihnen Ihr Backenzahn Probleme? Wir klären für Sie ab, ob er erhalten werden kann oder ob vielleicht ein Implantat die Lösung ist.

Für eine klinische Studie suchen wir Patientinnen und Patienten, bei denen der erste untere Backenzahn nicht mehr erhalten werden kann und die einen Ersatz durch ein Implantat wünschen.

In dieser Studie untersuchen wir ein neues Implantatdesign mit einer erhöhten Stabilität, welches eine schnelle Versorgung mit einer provisorischen Krone erlaubt. Diese wird bereits bei der Implantation oder nach 4 Wochen eingesetzt, wodurch die Zahnücke schnell geschlossen wird.

Sie werden von erfahrenen Spezialisten behandelt und langfristig betreut. Das Setzen der Implantate erfolgt minimalinvasiv. Für die Versuchspersonen ergibt sich durch die Teilnahme kein zusätzlicher medizinischer Nutzen. Alle Daten werden vertraulich behandelt.

Melden Sie sich noch heute und informieren Sie sich unverbindlich an der Klinik für Rekonstruktive Zahnmedizin und Gerodontologie unter der Nummer:

Telefon 031 632 25 86



Ablauf der Studie:

Im ersten Termin wird festgestellt, ob der Backenzahn nicht doch erhalten werden kann und Sie werden über mögliche Behandlungsalternativen aufgeklärt. Ca. 16 Wochen nach der Entfernung des Zahnes wird das Implantat inseriert und entweder sofort oder 4 Wochen später mit einer provisorischen Krone versorgt. Die definitive Kronenversorgung erfolgt 6 Monate nach dem Einsetzen des Implantats. Vom Beginn der Studie bis zum Einsetzen der finalen Krone bedarf es ca. 10 Termine. Im Anschluss daran werden Sie jährlich nachuntersucht, was einer Routine-Nachsorge entspricht. Alle Daten werden vertraulich behandelt. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Ihre Daten beim telefonischen Kontakt registriert werden. Sollten Sie an einer Studienteilnahme nicht interessiert sein, werden Ihre Daten gelöscht.

REFORMIERTE KIRCH- GEMEINDE ZOLLIKOFEN

SENIORINNEN UND SENIOREN

sich bewegen und begegnen – Gemütliche Spaziergänge

Ab Donnerstag, 22. April, finden wöchentlich 2-stündige Spaziergänge in der Umgebung statt. **Treffpunkt: 14 Uhr vor dem Kirchgemeindehaus**, Lindenweg 3, Zollikofen.

Im gemeinsamen Unterwegs-Sein in Fünfergruppen im nahen Umkreis wollen wir Kontakte pflegen, uns austauschen, die Natur geniessen und unsere Muskeln stärken. In einer kleinen Pause stärken wir uns und setzen den Weg inspiriert durch einen Input in neu formierten Gruppen fort. **Der Anlass findet mit einem Schutzkonzept statt.**

Begleitung: Elisabeth Oberholzer, Maria Affolter, Kurt Bachmann, Manfred Gyger.

Auskunft bei: Elisabeth Oberholzer, Alters- und Sozialarbeit, 031 911 71 41.

KINDER UND JUGENDLICHE

Tanzen und Spielen für alle von 8 bis 12 Jahren!

Freitag, 23. April, 14 bis 17 Uhr, im Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3.

Hip Hop, Linedance, Breakdance. Komm und verbring einen Tanz- und Spieltag mit uns!

Keine Vorkenntnisse nötig, Einsteigerinnen und Einsteiger willkommen.

Leiter*innen: Lea Zanelli, Mascha Roth, Marc Ugolini. **Kosten:** 5.–

Info und Anmeldung bei: Marc Ugolini, 079 784 86 59 (auch WhatsApp) marc.ugolini@refzollikofen.ch oder: zollikofen.feriennet.projuventute.ch/activity/tanznachmittag.

VORSCHAU

Wasser – ein Menschenrecht Ausstellung vom 24. April – 7. Mai in der reformierten Kirche und vom 8.–24. Mai in der katholischen Kirche.

Seit 2017/2018 sind die reformierte und die katholische Kirchgemeinde Zollikofen Blue Communities und setzen sich ein für Wasser als Menschenrecht und öffentliches Gut. Mit der Ausstellung «Wasser – ein Menschenrecht» werden die Themen von Blue Community vorgestellt und weitere aktuelle Fragen zu Wasser in der Schweiz und zu gemeinsamen globalen Herausforderungen aufgezeigt. Detail zu den Rahmenveranstaltungen zur Ausstellung finden Sie unter www.refzollikofen.ch oder auf den in der Kirche und im Kirchgemeindehaus aufgelegten Flyern.

Wundertüte – Wir basteln eine Frühlingskette aus Filz

Mittwoch, 28. April, im Kirchgemeindehaus, von 14 bis 16 Uhr.

REFORMIERTE KIRCH- GEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

Für Kinder im Alter von 4 (in Begleitung) bis ca.10 Jahren.

Eine Geschichte und das Zvieri stecken auch in unserer Wundertüte. Kosten: 5.–

Auskunft und **Anmeldung bis 25. April bei:** Simone Kolly, Verantwortliche Kinderangebote, 077 445 33 28, simone.kolly@refzollikofen.ch.

MUTMACHGEDANKEN ZUM MITNEHMEN

Als Zeichen der Verbundenheit und Ermutigung finden Sie **vor der Kirche eine «Wäscheleine» mit bunten Karten mit Mutmachgedanken und Texten.** Sie können sich bei einem kurzen Spaziergang oder im Vorbeifahren einfach eine Karte «pflücken», mit nach Hause nehmen oder jemandem einwerfen, der oder die sich über eine solche Karte freuen würde. Wöchentlich werden die Mutmachgedanken um neue ergänzt. Also – machen Sie mit und greifen Sie gerne zu!

IN DIESER ZEIT



Wenn die Blätter grünlich werden
und ein lauer Wind sie spielt,
stärker strahlt auf Erden
ein helles Lichtgefild.

Vernehmen auch die Herzen wieder
den Wechsel der ewigen Wende.
Blumen und Lieder
Legt der Frühling sanft in deine Hände

© *Monika Minder*

GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

Sonntag, 18. April, 10 Uhr

Gottesdienst mit Pfarrerin Sophie Kauz.
Thema: «Wie zahlreich sind deine Werke»
Bibeltext: Psalm 104
Lektor: Peter Emch
Organistin: Christa Lutz
Kollekte: suchtttherapiebärn

Es ist **keine** Anmeldung erforderlich. Es besteht ein Schutzkonzept. Es gelten übliche Distanz- und Hygieneregeln sowie Maskenpflicht.



Katholische Kirche Region Bern Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

Da die Besucherzahl für Gottesdienste beschränkt ist, wird für Wochenend-Gottesdienste in Zollikofen und Gottesdienste mit * um eine Anmeldung gebeten auf www.kathbern.ch/zollikofen oder unter 031 910 44 00.

Sonntag, 18. April, 09.30,
Kommunionfeier*

Dienstag, 20. April, 08.30,
Eucharistiefeier

Donnerstag, 22. April, 12.15–13.00,
Mittagsmeditation in der ref. Kirche

Donnerstag, 22. April, 16.00,
Rosenkranzgebet

Sammlung und Sendung

Freikirchliche Gemeinde, Kreuzstrasse 7

Sonntag, 18. April 09:30 Uhr
Gottesdienst.

Predigt: Fritz Aeschlimann / Paul Rychen
Maskenpflicht.

HINWEIS ZU UNSEREN VERANSTALTUNGEN UND ÖFFNUNGSZEITEN

Die Massnahmen von Bund und Kanton zur Bekämpfung des Coronavirus sind einschneidend. Wir müssen unsere Veranstaltungen absagen um Besucher*innen auf der einen Seite, aber auch Menschen die mit ihnen in Kontakt kommen, zu schützen.

Daher können bei uns Veranstaltungen z. T. nicht stattfinden.
Aktuelle Informationen dazu finden Sie unter www.refzollikofen.ch.

Die Büros sind aufgrund der Homeoffice-Pflicht bis auf Weiteres geschlossen.
Telefonisch sind wir weiterhin selbstverständlich gerne für Sie da.

Sie erreichen uns über folgende Nummern:

Sekretariat	031 911 35 24
Pfarrerin Joanna Mühlemann	031 911 81 21
Pfarrerin Simone Fopp	031 911 98 84
Pfarrerin Sophie Kauz	031 911 02 05
Elisabeth Oberholzer, Alters- und Sozialarbeit	031 911 71 41
Lisa Scherwey, Alters- und Sozialarbeit	031 911 92 93
Marc Ugolini, Soziokulturelle Animation	079 784 86 59
Sabine Eggimann, KUW Koordination	079 385 76 91

Tragen Sie sich Sorge und bleiben Sie gesund!

Würdevoll
und persönlich.

**EGLI
BESTATTUNGEN**

Bern und Region

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern, www.egli-ag.ch

Reto Zumstein
Stv. Geschäftsleiter

Urs Gyger
Geschäftsleiter

24 h-Telefon 031 333 88 00

WIR ZIEHEN AM SELBEN
STRICK FÜR KINDER,
JUGENDLICHE UND
FAMILIEN IM KANTON BERN!

Jetzt Mitglied werden.

Spendenkonto: 30-333-0
www.kindernetz.be/mitgliedschaften

Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

Aktuell Seeländer-Spargeln

Aktionen

D'Urchigen:
Tante Emma
Gotthelfkäse
Jodlerkäse
Hosenlupf
Hagu Hans



Beachten Sie unsere Aktionen im übrigen Treffpunkt-Sortiment.

Ihr Käsespezialist in der Nähe:
F.+M. Pfister-Aebersold
Gantrischstr. 1, 3052 Zollikofen
Telefon 031 911 02 78

fampfister_4@bluewin.ch
www.pfisters-molki.ch

Auffallen
und sich positiv
in Szene setzen,
mit einem
Inserat im BN.



PRINT • MEDIEN • VERLAG
suter&gerteis

GUTSCHEIN

Kostenlose Marktwertermittlung Ihrer Liegenschaft



Marc Leuenberger

079 208 14 91
marc.leuenberger@remax.ch

RE/MAX



Thomas Bareiss

031 911 00 11
thomas.bareiss@remax.ch

Ihre einheimischen Experten für alle Fragen rund um Ihre Immobilie. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme. RE/MAX Immobilien, Bernstrasse 131, 3052 Zollikofen

Bauen Wohnen Renovieren

VELUX®

FÜR VELUX-DACHFENSTER SIND WIR IHRE PROFIS!

- Neueinbau • Service und Reparaturen
- Fenstersatz • Sonnen- und Hitzeschutz

Rufen sie uns an!

Ihre VELUX-Nummer: 031 934 20 20

IMMO PROFIS GmbH

Handwerker - Dienstleistungen

Waldheimstr. 15 3072 Ostermündigen
Tel: 031 934 20 20 www.immoprofis.ch

- SERVICESCHREINER • VELUX-PROFIS

AARESTOREN GmbH

Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH Tel: 031 921 96 60
Kappelsackerstrasse 119a Fax: 031 921 96 61
3063 Ittigen www.aarestoren.ch

Cheminée und Natursteine BEAT AMPORT

grosse
Ausstellung

Murtenstrasse 66, 3001 Bern
031 381 16 12 / www.amport-bern.ch



Ob für Sonnenstoren, Lamellen
oder Rollläden - unsere
kompetenten Mitarbeiter beraten
Sie persönlich und direkt bei Ihnen
vor Ort.

Sonne ist geil...



... Schatten ist cool

Schneiter Storen AG

Indoor- und Outdoorbeschattungen

www.schneiter-storen.ch

☎ 031 839 32 87



Wand- und Bodenbeläge

Kirchlindachstrasse 121

3052 Zollikofen

Telefon 031 911 11 60

Fax 031 911 47 26

broethlisberger1@bluewin.ch

Eigene Wand- und Bodenplatten-Ausstellung